

## SCHOOL SWIMMING AND WATER SAFETY PROGRAM

### Message to Parents / Caregivers

#### رسالة إلى الوالدين / مقتّمي الرعاية

برنامج السباحة المدرسي الذي تقوم به NSW Department of Education and Training هو برنامج مكثف لتعليم السباحة يكتسب من خلاله الطلاب الثقة وهم في الماء ويتعلمون المهارات الأساسية للسلامة والمحافظة على حياتهم وهم في الماء. يجري هذا البرنامج على مدى عشرة أيام، وطول كل درس يومي هو ٤٥ دقيقة.

أخذت ترتيبات لجعل برنامج تعلم السباحة جزءاً من منهاج مدرستنا. والطلاب الذين لم يحققوا حتى الآن مستوى مقبولاً من مهارات السلامة والمحافظة على حياتهم وهم في الماء ولا يستطيعون السباحة مسافة ٢.٥ متراً بثقة بدون مساعدة في المياه العميقة مؤهلون للمشاركة في برنامج السباحة المدرسي. ويركز هذا البرنامج على السباحين الضعفاء في Years 2 and 3 إلا أنه يقبل أيضاً السباحين الضعفاء في Years 4 to 6 أيضاً فضلاً عن الطلاب ذوي الاحتياجات الخاصة مثل القادمين الجدد إلى أستراليا والطلاب الذين لديهم إعاقات.

ستجري الدروس في \_\_\_\_\_ وسيستمر البرنامج يومياً لمدة أسبوعين.

Name of pool

لغاية

اعتباراً من

Finish date

Start date

سيكون النقل بواسطة \_\_\_\_\_ بـ \$ في اليوم.

Daily transport cost

Means of transport

يكلف الدخول إلى البركة \$ في اليوم ولا يُستوفى رسم عن الدروس.

Daily pool entry cost

الكلفة الإجمالية للبرنامج على مدى ١٠ أيام هي \$.

Total cost

على كل طفل أن يحضر معه ثياب السباحة ومنتشفة وبلوزة أو قميصاً وقبعة وملابس دافئة في الأيام الباردة. وعندما تجري الدروس في البرك المكشوفة يوصى بأن يستعمل الطلاب كريمًا جيدًا للوقاية من الشمس مثل SPF 30+ ذي الطيف العريض المقاوم للماء وأن يعيدوا دهنه على جلدهم على فترات منتظمة. كما يوصى بارتداء قميص قطني أو لاصق (إذا وافقت إدارة البركة المعنية على ذلك).

سيجري تقييم الطلاب خلال برنامج السباحة المدرسي فيما يتعلق بجميع مهارات السلامة في الماء بدون لبس نظارات.

إذا كان ولدكم مؤهلاً لهذا البرنامج يُرجى ملء استمارة الموافقة وإعادتها إلى مدرس/مدرسة صف ولدكم.

التاريخ:

Date

المدير:

Name of principal